四庫全書薈要

乾隆御览本

史部

欽定四庫全書薈要 史部

資治通鑑卷二百九十三 四

詳校官編修臣汪鏞



資治通鑑卷二百九十三　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後周紀四　起柔兆執徐三月盡彊圉大荒落凡一年有奇

世宗睿文孝武皇帝中

顯德三年三月甲午朔上行視水寨至淝橋行下孟翻淝橋於淝水上為橋也自取一石馬上持之至寨以供礮從官過橋者人齎一石礮與砲同音普豹翻從才用翻齎牋西翻太祖皇

帝乘皮船入壽春壕中城上發連弩射之皮船縫牛皮為之連弩即今之划車弩也射而亦翻矢大如屋椽牙將館陶張瓊遽以身蔽之矢中瓊髀椽重緣翻中竹仲翻髀部禮翻死而復蘇鏃著骨不可出著直略翻瓊飲酒一大卮令人破骨出之流血數升神色自若史言張瓊之勇後太祖登極遂以瓊總侍衛親兵唐主復以右僕射孫晟為司空復扶又翻遣與禮部尚書王崇質奉表入見稱自天祐以來見賢遍翻天祐唐昭宗年號海內分崩或跨據一方或遷革異代跨據一方謂四方割據之

國遷革異代謂中國數易主也臣紹襲先業奄有江表顧以瞻烏未定附鳳何從詩曰瞻烏爰止于誰之屋漢耿純曰攀龍鱗附鳳翼此言未見真主則無從而歸附也今天命有歸聲教遠被被皮義翻願比兩浙湖南仰奉正朔謹守土疆兩浙自錢鏐以來湖南自馬殷以來皆奕世奉事中國乞收薄伐之威薄迫也有鐘鼓曰伐詩云薄伐西戎又云薄伐玁狁赦其後服之罪首於下國俾作外臣則柔遠之德云誰不服又獻金千兩銀十萬兩羅綺二千匹晟謂馮延巳曰此行當在左相唐以馮延巳為左僕射位在孫晟上故晟云然晟若辭之則負先帝

既行知不免中夜數息謂崇質曰君家百口宜自為謀吾思之熟矣終不負永陵一培土餘無所知永陵者唐主父昪墓也培蒲枝翻唐陸龜蒙築城詞城上一培土手中千萬杵則培土以益土為義一培土猶言益一畚土也又薄口翻說文曰培墣小冢也一培土猶言一冢土也歐史作一抔土

南漢甘泉宮使林延遇陰險多計數南漢主倚信之誅滅諸弟皆延遇之謀也南漢主誅諸弟事並見前乙未卒國人相賀延遇病甚薦内給事龔澄樞自代南漢主即日擢澄樞知承宣院及内侍省澄樞番禺人也龔澄樞繼林延遇用事南漢遂亡矣番音潘禺魚容翻又音愚

光

舒黄招安巡檢使行光州刺史何超以安隨申蔡四州兵數萬攻光州九域志光州西南至安州六百里隨州東至安州二百四十里東北至申州二百五十里申州東至光州二百五十五里光州北至蔡州二百五十里盖以鄰郡之兵環而攻之丙申超奏唐光州刺史張紹弃城走都監張承翰以城降丁酉行舒州刺史郭令圖拔舒州唐蘄州將李福殺其知州王承雋舉州來降遣六宅使齊藏珍攻黄州九域志舒州西至蘄州二百九十八里蘄州西至黄州二百一十里三州皆瀕江彰武留後李彦頵性貪虐頵於倫翻部民與羌胡作亂攻之上名彦頵還朝自延

州名還還從宣翻又如字朝直遙翻秦鳳之平也事見上卷上年上赦所俘蜀兵以隸軍籍五代會要顯德二年十二月以新收秦鳳州所擒川軍署為懷恩軍所謂隸軍籍也從征淮南復亡降于唐復扶又翻癸卯唐主表獻百五十人上悉命斬之　舒州人逐郭令圖鐵騎都指揮使洛陽王審琦選輕騎夜襲舒州復取之令圖乃得歸得復歸舒州　馬希崇及王延政之子繼沂皆在揚州詔撫存之楚閩世事中國其後為南唐所俘四於揚州周得揚州故撫存之　丙午孫晟等至上所至行在所也　庚戌上遣中使以孫晟詣壽春城下且招諭之

仁贍見晟戎服拜於城上以違帥見宰相禮拜晟晟謂仁贍曰君受國厚恩不可開門納寇上聞之甚怒晟曰臣爲宰相豈可教節度使外叛邪上乃釋之孫晟之辭直周世宗亦何以罪之唐主使李德明孫晟言於上請去帝號去羌呂翻割壽濠泗楚光海六州之地六州之地皆瀕淮周既得之則唐失長淮之險藉使周從唐之請而罷兵江北之地它日亦不能守矣仍歲輸金帛百萬以求罷兵輸舂遇翻上以淮南之地已半爲周有諸將捷奏日至欲盡得江北之地不許德明見周兵日進奏稱唐主不知陛下兵力如

此之盛願寛臣五日之誅得歸白唐主盡獻江北之地上乃許之晟因奏遣王崇質與德明俱歸（王崇質副孫晟來使）上遣供奉官安弘道送德明等歸金陵賜唐主書其略曰但存帝號何爽歲寒（爽差也言歲寒知松柏之後彫此約不差也許唐主自帝江南）儻堅事大之心終不迫人于險又曰俟諸郡之悉來（謂江北諸郡也）即大軍之立罷言盡於此更不煩云（煩勞也言更苟不勞云云也）曰未然請從茲絶又賜其將相書使熟議而來唐主復上表謝（復扶又翻上時掌翻）李德明盛稱上威德及甲兵之彊勸

唐主割江北之地唐主不悅宋齊丘以割地爲無益德明輕佻言多過實國人亦不之信能士彫翻國人謂南唐通國之人史言誕妄之士雅不足以孚乎人不惟喪身且誤國事樞密使陳覺副使李徵古素惡德明與孫晟惡烏路翻使王崇質異其言因譖德明於唐主曰德明賣國求利唐主大怒斬德明於市爲鍾謨爲李德明修怨張本

吳程攻常州破其外郭執唐常州團練使趙仁澤送于錢唐仁澤見吳越王弘俶不拜責以負約唐與吳越好而吳越以周之命而攻唐故責其負約本通弘俶怒決其口至耳元德昭憐其

忠為傅良藥得不死（唐非無忠臣也不能用耳為于偽翻）唐主以吳越兵在常州恐其侵逼潤州（九域志常州西北至潤州一百七十一里）以宣潤大都督燕王弘冀年少（少詩照翻）恐其不習兵徵還金陵（還從宣翻）部將趙鐸言於弘冀曰大王元帥眾心所恃逆自退歸所部必亂弘冀然之辭不就徵部分諸將為戰守之備（分扶問翻）龍武都虞候柴克宏再用之子也（柴再用事楊氏為將屢立戰功又及事徐温父子）沈默好施（沈持林翻好呼到翻施式豉翻）不事家產雖典宿衛日與賓客博弈飲酒未嘗言兵時人以為非將帥才

將即亮翻帥所類翻至是有言克宏久不遷官者唐主以為撫州刺史克宏請效死行陳其母亦表稱克宏有父風可為將苟不勝任分甘孥戮趙括之母不肯保任其子柴克宏之母自稱薦其子皆知之審也孥子也言與其子甘同戮也行戶剛翻陳與陣同勝音升分扶問翻孥音奴唐主乃以克宏為右武衛將軍使將兵會袁州刺史陸孟俊救常州時唐精兵悉在江北克宏所將數千人皆羸老羸倫為翻樞密使李徵古復以鎧仗之朽蠹者給之克宏訴於徵古徵古慢罵之衆皆憤恚恚於避翻克宏怡然至潤州徵古遺使

名還（還從宣翻又如字）以神衛統軍朱匡業代之燕王弘冀謂克宏（謂者告語之也）君但前戰吾當論奏乃表克宏才略可以成功常州危在旦莫（莫讀曰暮）不宜中易主將克宏引兵徑趣常州（趣七喻翻）徵古復遣使名之（復扶又翻）克宏曰吾計日破賊汝來名吾必姧人也命斬之使者曰受李樞密命而來克宏曰李樞密來吾亦斬之（柴克宏前日之怡然乃養成今日之勇決也）

初鮑修讓羅晟在福州與吳程有隙（漢天福十二年吳越使鮑修讓戍福州是年以吳程鎮福州）至是程抑挫之二人皆怨先是唐主遣中

書舍人喬匡舜使於吳越先悉薦翻壬子柴克宏至常州蒙其船以幕匿甲士於其中聲言迎匡舜吳越邏者以告邏郎佐翻程曰兵交使在其間用左傳語不可妄以為疑唐兵登岸徑薄吳越營羅晟不力戰縱之使趣程帳趣七喻翻程僅以身免克宏大破吳越兵斬首萬級朱匡業至行營克宏事之甚謹吳程至錢唐吳越王弘俶悉奪其官　甲寅蜀主以捧聖控鶴都指揮使李廷珪為左右衛聖諸軍馬步都指揮使仍分衛聖匡聖步騎為左右十軍以

武定節度使呂彥琦等為使為軍使也廷珪總之如趙廷隱之任蜀自李仁罕之誅趙廷隱專總宿衛諸軍後為安思謙所譖罷事並見前初柴克宏為宣州巡檢使始至城塹不修器械皆闕吏云自田頵王茂章李遇相繼叛唐天復三年田頵以宣州叛楊行密天祐二年王茂章叛梁乾化二年李遇叛事並見前紀頵於倫翻後人無敢治之者治直之翻克宏曰時移事異安有此理悉繕完之由是路彥銖攻之不克史言宣州獲全亦柴克宏之力閩呉程敗乙卯引歸唐主以克宏為奉化節度使克宏復請將兵救壽州未至而卒人有身死而名全者柴克宏是

也克宏敵吳越可以勝使遇周師未必能爾復扶又翻

河陽節度使白重贊重直龍翻以天子南征慮北漢乘虛入寇繕完守備且請兵於西京西京留守王晏初不之與又慮事出非常乃自將兵赴之重贊以晏不奉詔而來拒不納遣人謂之曰令公昔在陝服已立大功謂天福十二年晏舉陝城降漢高祖也晏時兼中書令故稱為令公陝失冉翻河陽小城不煩枉駕晏慙作而還作疾各翻還從宣翻又如字孟洛之民數日驚擾以王晏出兵而白重贊拒之恐兵交而罹其禍

唐主命諸道兵馬元帥齊王景達將兵拒周以陳覺為監軍

使前武安節度使邊鎬為應援都軍使邊鎬以失潭州奪節今叙用之中書舍人韓熙載上書曰信莫信於親王重莫重於元帥安用監軍使為句斷唐主不從遣鴻臚卿潘承祐詣泉建召募驍勇承祐薦前永安節度使許文稹稹止忍翻靜江指揮使陳德誠建州人鄭彦華林仁肇唐主以文稹為西面行營應援使彦華仁肇皆為將將即亮翻仁肇仁翰之弟也林仁翰見二百八十四卷晉出帝開運元年唐主之保大二年也夏四月甲子以侍衛親軍都指揮使歸德節度使李重進為廬壽等

州招討使以武寧節度使武行德為濠州城下都部署

唐右衛將軍陸孟俊自常州將兵萬餘人趣泰州

九域志自常州北至泰州一百九十七里周兵遁去孟俊復取之復取泰州遣

陳德誠戍泰州孟俊進攻揚州屯于蜀岡韓令坤弃

揚州走蜀岡在揚州城西揚州城在蜀岡東南城之東南北皆平地溝澮交貫惟蜀岡諸山西接廬滁凡北兵南寇揚州率循山而來據高為壘以臨之今陸孟俊據蜀岡以斷周兵援路故韓令坤懼而走

帝遣張永德將兵救之令坤復入揚州援兵至故復入揚州

帝又遣太祖皇帝將兵屯六合六合縣屬揚州在州西北一百三十里劉

眴曰六合漢臨淮郡之堂邑縣晉置秦郡北齊置秦州隋置方州後廢唐武德初置六合縣　太祖皇帝令曰揚州兵有過六合者折其足自揚州西北歸須過六合故云然折而設翻令坤始有固守之志帝自至壽春以來命諸軍晝夜攻城久不克會大雨營中水深數尺深式浸翻攻具及士卒失亡頗多時周兵以方舟載礮自淝河中流擊壽春城又束巨竹數十萬竿上施板屋號曰竹龍載甲士以攻之會淝水暴漲礮舟竹龍皆漂向南岸為唐兵所焚糧運不繼李德明失期不至李德明歸至金陵被誅乃議旋師或勸帝東幸濠州聲言壽州已破從之巳巳帝自壽春循

淮而東乙亥至濠州（九域志壽州東至濠州三百八十里）韓令坤敗唐兵於城東（此揚州城東也敗補邁翻）擒陸孟俊初孟俊之廢馬希萼立希崇也（事見二百九十卷太祖廣順元年）滅故舒州刺史楊昭惲之族而取其財（惲於粉翻薛史曰楊昭惲長沙人父諡事馬殷為節度行軍司馬諡仲女為衡陽王夫人希聲襲位昭惲遷衡州刺史自以地連戚里積財貨建大第二子為牙內都將少長豪富任氣凌下士大夫惡之長沙兵亂陸孟俊怒曰楊氏怙寵滅義為國人所患久矣於是族滅楊氏舒當作衡）楊氏有女美獻於希崇令坤入揚州希崇以楊氏遺令坤令坤嬖之（遺唯季翻嬖卑義翻又必計翻愛也幸也）既獲孟俊將

械送帝所楊氏在簾下忽撫膺慟哭令坤驚問之對曰孟俊昔在潭州殺妾家二百口今日見之請復其寃令坤乃殺之（史言人不可妄殺雖女子亦能復讐）唐齊王景達將兵二萬自瓜步濟江距六合二十餘里設柵不進諸將欲擊之太祖皇帝曰彼設柵自固懼我也今吾衆不滿二千若往擊之則彼見吾衆寡矣不如俟其來而擊之破之必矣居數日唐出兵趣六合（趣七喻翻）太祖皇帝奮擊大破之殺獲近五千人（近其靳翻）餘衆尚萬餘爭

舟走度江溺死者甚衆於是唐之精卒盡矣是戰也士卒有不致力者太祖皇帝陽為督戰以劒斫其皮笠明日徧閱其皮笠有劒跡者數十人皆斬之由是部兵莫敢不盡死先是唐主聞揚州失守命四旁發兵取之先悉薦翻已卯韓令坤奏敗揚州兵萬餘人於灣頭堰九域志揚州江都縣有灣頭鎮在今揚州城北十五里敗補邁翻獲漣州刺史秦進崇唐蓋置漣州於漣水縣九域志漣水西南至楚州六十里張永德奏敗泗州萬餘人於曲溪堰曲溪在盱眙縣西南十里按招信圖經曲溪堰亦謂之新河堰

丙戌以宣徽南院使向訓為淮南節度使兼沿江招討使渦口奏新作浮梁成丁亥帝自濠州如渦口渦口渦水入淮之口郡縣志渦口城東南至濠州九十里渦音戈帝銳於進取欲自至揚州范質等以兵疲食少泣諫而止又嘗怒翰林學士竇儀欲殺之范質入救之帝望見識其意即起避之質趨前伏地叩頭諫曰儀罪不至死臣為宰相致陛下枉殺近臣罪皆在臣繼之以泣帝意解乃釋之 北漢葬神武帝於交城北山隋分晉陽縣置交城縣取縣西北古交城

為名初治交山唐天授元年移治郤波村九域志在陽曲縣西南一百里宋白曰大通監本古交城之地管東西二治烹鐵務東治在綿上縣西治在交城縣北山廟號世祖　五月丙辰朔以渦口為鎮淮軍　丙申唐永安節度使陳誨敗福州兵於南臺江今福州南九里有釣龍臺山臨江南臺江當即是此地薛史地理志福州福唐縣晉天福初改為南臺縣蓋以江名縣也後復舊俘斬千餘級唐主更命永安曰忠義軍晉開運二年唐克建州置永安軍更工衡翻誨德誠之父也　戊戌帝留侍衛親軍都指揮使李重進等圍壽州自渦口北歸乙卯至大梁自渦口至大梁七百四十里　六月壬申赦淮南諸州

繫因除李氏非理賦役事有不便於民者委長吏以聞長知兩翻侍衛步軍都指揮使彰信節度使李繼勳營於於壽州城南唐劉仁贍伺繼勳無備伺相吏翻出兵擊之殺士卒數百人焚其攻具　唐駕部員外郎朱元因奏事論用兵方略唐主以為能命將兵復江北諸州將即亮翻下同

秋七月辛卯朔以周行逢為武平節度使制置武安靜江等軍事行逢既兼總湖湘乃矯前人之弊留心民事悉除馬氏橫賦橫戶孟翻下驕橫同馬氏自希範以來始加賦於境內貪吏猾

民為民害者皆去之（去羌呂翻）擇廉平吏為刺史縣令朗州民夷雜居劉言王逵舊將多驕橫行逵壹以法治之無所寬假衆悉懟且懼（治直之翻　懟直類翻）有大將與其黨十餘人謀作亂行逵知之大會諸將於座中擒之數曰吾惡衣糲食充實府庫正為汝曹（數所具翻　責數也　糲盧達翻　為于偽翻）何負而反今日之會與汝訣也立檛殺之座上股栗行逵曰諸君無罪皆宜自安樂飲而罷（檛則瓜翻　樂音洛）行逵多計數善發隱伏將卒有謀亂及叛亡者行逵必先覺擒殺之所

部凜然然性猜忍常散遣人密詗諸州事（詗古永翻又翔正翻）其之邵州者無事可復命但言刺史劉光委多宴飲行逢曰光委數聚飲（數所角翻）欲謀我邪即召還殺之親衛指揮使衡州刺史張文表恐獲罪求歸治所（求解兵柄歸衡州也）行逢許之文表歲時饋獻甚厚及謹事左右由是得免（其後行逢臨卒謂其子保權曰吾起隴畝為團兵同時十人皆誅張文表獨存是時王逵張倣何敬真朱全琇潘叔嗣皆已死唯蒲公益守文瓊彭萬和與文表史不言其有他此三人者必又相繼為行逢所殺而文表獨免也行逢死則文表叛矣）行逢妻鄖國夫人鄧氏（鄖音云路振九國志作嚴氏）陋而剛

決善治生（治直之翻）嘗諫行逢用法太嚴人無親附者行逢怒曰汝婦人何知鄧氏不悅因請之村墅視田園遂不復歸府舍（之往也墅承與翻復扶又翻府舍朗州府舍也）行逢屢遣人迎之不至一旦自帥僮僕來輸稅（帥讀曰率輸舂遇翻下同）行逢就見之曰吾為節度使夫人何自苦如此鄧氏曰稅官物也公為節度使不先輸稅何以率下且獨不記為里正代人輸稅以免楚撻時邪行逢欲與之歸不可（不肯歸府舍也）曰公誅殺太過常恐一旦有變村墅易為逃匿耳（易以豉翻）行逢慙

怒其僚屬曰夫人言直公宜納之行逢壻唐徳求補吏行逢曰汝才不堪為吏吾今私汝則可矣汝居官無狀吾不敢以法貸汝則親戚之恩絶矣與之耕牛農具而遣之行逢少時嘗坐事黥隷辰州銅阬少詩照翻黥其京翻唐文宗之世天下銅阬五十辰州不在其數辰州銅阬盖馬氏所置也或說行逢公面有文恐為朝廷使者所嗤說式芮翻嗤丑之翻請以藥滅之行逢曰吾聞漢有黥布不害為英雄吾何恥焉黥布事見八卷秦二世二年自劉言王逵以來屢舉兵將吏積功及所羈縻蠻夷檢校官

至三公者以千數羈縻蠻夷謂溪峒諸蠻夷前天策府學士徐仲雅自馬希廣之廢杜門不出馬希廣廢事見二百八十九卷漢乾祐二年行逢慕之署節度判官仲雅曰行逢昔趨事我奈何為之幕吏辭疾不至行逢迫脅固名之面授文牒終辭不取行逢怒放之邵州既而召還會行逢生日諸道各遣使致賀行逢有矜色謂仲雅曰自吾兼鎮三府三府武平武安靜江軍府也四鄰亦畏我乎仲雅曰侍中境內周行逢加侍中故徐仲雅稱之彌天太保徧地司空四鄰那得不畏行逢復放之邵州復扶

又翻竟不能屈有僧仁及為行逢所信任軍府事皆預之亦加檢校司空娶數妻出入導從如王公從才用翻辛亥宣懿皇后符氏殂　唐將朱元取舒州刺史郭令圖弃城走李平取蘄州唐主以元為舒州團練使平為蘄州刺史元又取和州朱元李平皆李守貞所遣求救於唐者也事見二百八十八卷漢乾祐元年　初唐人以茶鹽强民而徵其粟帛謂之博徵强其兩翻博傳易也言以茶鹽博易而徵其粟帛又興營田於淮南民甚苦之及周師至爭奉牛酒迎勞勞力到翻而將帥不之恤帥所類翻專事俘掠

視民如土芥民皆失望相聚山澤立堡壁自固㩭農器為兵（㩭七刀翻）積紙為甲時人謂之白甲軍周兵討之屢為所敗（敗補邁翻）先所得唐諸州多復為唐有唐之援兵營於紫金山（紫金山在壽春南或云即八公山）與壽春城中烽火相應淮南節度使向訓奏請以廣陵之兵併力攻壽春俟克城更圖進取詔許之訓封府庫以授揚州主者命揚州牙將分部按行城中秋毫不犯（分扶問翻行下孟翻）揚州民感悅軍還或負糗糒以送之（糗去久翻熬米麥為之糒平祕翻乾飯也）滁州守將亦棄

城去皆引兵趣壽春唐諸將請據險以邀周師宋齊丘曰如此則怨益深乃命諸將各自保守毋得擅出擊周兵由是壽春之圍益急　齊王景達軍於濠州遥為壽州聲援軍政皆出於陳覺景達署紙尾而已擁兵五萬無決戰意嗚呼比年襄陽之陷得非擁兵不進之罪將吏畏覺無敢言者

八月戊辰端明殿學士王朴司天少監王處訥撰顯德欽天歷上之初王處訥私造明玄歷于家因唐世所行崇玄歷而明之也帝以王朴通於歷數乃詔朴撰定以步日步月步星步發斂為四篇合為歷經併著顯德三年七政細行歷一卷以為欽天歷詔

自來歲行之　殿前都指揮使義成節度使張永德屯
下蔡唐將林仁肇以水陸軍援壽春永德與之戰仁
肇以船實薪芻因風縱火欲焚下蔡浮梁俄而風回
唐兵敗退永德為鐵絙千餘尺（絙若杏翻）距浮梁十餘步橫
絕淮流繫以巨木由是唐兵不能近（近其靳翻）　九月丙午
以端明殿學士左散騎常侍權知開封府事王朴為
戶部侍郎充樞密副使　冬十月癸酉李重進奏唐人
寇盛唐鐵騎都指揮使王彥昇等擊破之斬首三千餘

紱彦昇蜀人也　丙子上謂侍臣近朝徵斂穀帛多不俟收穫紡績之畢侍臣之下有曰字文意乃足近朝猶言近代也朝直遥翻下同乃詔三司自今夏税以六月秋税以十月起徵五代會要曰二税起徵皆以月一日民間便之　山南東道節度使守太尉兼中書令安審琦鎮襄州十餘年漢天福十二年安審琦鎮襄陽至是十年矣至是入朝除守太師遣還鎮既行上問宰相卿曹送之乎對曰送至城南審琦深感聖恩五代以來方鎮入朝者或留不遣或易置之今加官遣還鎮故感恩上曰近朝多不以誠信待諸侯諸侯

雖有欲効忠節者其道無由王者但能毋失其信何患諸侯不歸心哉　壬午張永德奏敗唐兵于下蔡敗補邁翻是時唐復以水軍攻永德復扶又翻永德夜令善游者没其船下縻以鐵鎖縱兵擊之船不得進退溺死者甚衆永德解金帶以賞善游者　甲申以太祖皇帝為定國節度使兼殿前都指揮使定國軍即同州匡國軍也太祖登極避御名始改為定國軍史亦因以後所改軍號書之太祖皇帝表渭州軍事判官趙普為節度推官　張永德與李重進不相悅

永德密表重進有二心帝不之信時二將各擁重兵衆心憂恐重進一日單騎詣永德營（李重進時在壽州城下張永德營下蔡）從容宴飲謂永德曰吾與公幸以肺附俱為將帥（從千容翻下同李重進太祖之甥張永德太祖之婿故云然）奚相疑若此之深邪永德意乃解衆心亦安唐主聞之以蠟丸遺重進誘以厚利其書皆謗毀及反間之語（遺唯季翻誘以久翻間古莧翻）重進奏之初唐使者孫晟鍾謨從帝至大梁帝待之甚厚每朝會班於中書省官之後時召見飲以醇酒

飲於鴆翻問以唐事晟但言唐主畏陛下神武事陛下無二心及得唐蠟書帝大怒召晟責以所對不實晟正色抗辭請死而已問以唐虛實默不對十一月乙巳帝命都承旨曹翰送晟於右軍巡院侍衛親軍分左右軍更各有巡院以鞫繫囚以帝意問之翰與之飲酒數行從容問之晟終不言翰乃謂曰有敕賜相公死以唐所授官稱之晟神色怡然索袍笏整衣冠南向拜曰臣謹以死報國乃就刑索山客翻孫晟可謂盡節於所事矣并從者百餘人皆殺之從才用翻貶鍾謨耀州司馬既

而帝憐晟忠節悔殺之名諆拜衛尉少卿　帝名華山隱士真源陳摶真源漢古縣隋為谷陽縣唐高宗乾封元年以老子所生之地改為真源縣載初元年改為仙源縣神龍元年復曰真源屬亳州宋大中祥符七年改曰衛真縣九域志在亳州西六十里摶徒丸翻問以飛升黃白之術飛升者謂羽化而升仙黃白者謂煉白金為黃金對曰陛下為天子當以治天下為務安用此為戊申遣還山詔州縣長吏常存問之治直之翻長知兩翻　十二月壬申以張永德為殿前都點檢後唐以來車駕行幸及出征則置大内都點檢之官後周選驍勇之士充殿前諸班始置殿前都點檢於都指揮使之上自宋太祖皇帝以殿前都點檢登極是後不復

除授分命中使發陳蔡宋亳潁兖曹單等州丁夫城下蔡單音善是歲唐主詔淮南營田害民尤甚者罷之遣兵部郎中陳處堯持重幣浮海詣契丹乞兵處昌呂翻考異曰十國紀年作兵部郎中段處常今從晉陽闕見錄契丹不能為之出兵而為于偽翻留處堯不遣處堯剛直有口辯久之忿懟數面責契丹主懟直類翻數所角翻契丹主亦不之罪也蜀陵榮州獠反宋白曰晉太元中益州刺史毛璩置西城戍於漢武陽縣之東境周閔帝元年於此置陵州因陵井為名榮州古夜郎國漢開為南安縣地蕭齊於此置南安郡隋廢郡以其地屬資陽郡唐武德初割資州之大牢威遠二縣置

榮州取境有崇德山為名稌魯皓翻弓箭庫使趙季文討平之職官分紀曰唐有內弓箭庫使五代去內字吳越王弘俶括境內民兵勞擾頗多判明州錢宏億手疏切諫罷之

四年春正月己丑朔北漢大赦改元天會以翰林學士衛融為中書侍郎同平章事內客省使段恒為樞密使恒戶登翻宰相屢請立皇子為王上曰諸子皆幼上諸子宗訓是為恭帝次熈讓熈謹熈誨且功臣之子皆未加恩而獨先朕子能自安乎

周兵圍壽春連年未下前年十一月周兵始攻壽州城中食

盡齊王景達自濠州遣應援使永安節度使許文稹都軍使邊鎬北面招討使朱元將兵數萬泝淮救之軍於紫金山列十餘寨如連珠與城中烽火晨夕相應又築甬道抵壽春甬余拱翻欲運糧以饋之綿亘數十里將及壽春李重進邀擊大破之死者五千人奪其二寨丁未重進以聞戊申詔以來月幸淮上劉仁贍請以邊鎬守城自帥衆決戰帥讀曰率齊王景達不許仁贍憤邑成疾其幼子崇諫夜泛舟度淮北為小校所執校戶教翻仁贍命腰斬

之左右莫敢救監軍使周廷構哭於中門以救之仁贍不許廷構復使求救於夫人復扶又翻使疏吏翻夫人曰妾於崇諫非不愛也然軍法不可私名節不可虧若貸之則劉氏為不忠之門妾與公何面目見將士乎趣命斬之然後成喪趣讀曰促將士皆感泣議者以唐援兵尚彊多請罷兵帝疑之李穀寢疾在第二月丙寅帝使范質王溥就與之謀穀上疏以為壽春危困破在旦夕若鑾駕親征則將士爭奮援兵震恐城中知亡必可下矣上悅　庚

午詔有司更造祭器祭玉等命國子博士聶崇義討論制度為之圖祭器樽彝簠簋籩豆之屬也祭玉蒼璧禮天黃琮禮地青圭禮東方赤璋禮南方白琥禮西方玄璜禮北方也時禮官博士聿詔議祭器祭玉制度國子祭酒尹拙引崔靈恩三禮義宗云蒼璧所以禮天其長十有二寸盖法天之十二時又引江都集白虎通諸書所説云璧皆外圓内方又云黃琮所以禮地其長十寸以法地之數其琮外方内圓八角而有好國子博士聶崇義以為璧内外皆圓其徑九寸按阮氏鄭玄圖皆云九寸周禮玉人職又有九寸之璧及引爾雅云肉倍好謂之璧好倍肉謂之瑗肉好若一謂之環郭璞注云好孔也肉邊也而不載尺寸之數崇義又引冬官玉人云璧好三寸爾雅云肉倍好謂之璧盖兩邊肉各三寸通好共九寸則其璧九寸明矣崇義又云黃琮八方以象地每角各剡出一寸六分共長八寸

厚一寸按周禮圖及阮氏圖並無好又引冬官玉人云琮八角而無好崇義又云琮璜圭璧並是禮天地之器而爾雅惟言璧環瑗三者有好其餘琮璜諸器並不言之則黃琮八角而無好明矣時太常卿田敏已下以崇義援引周禮正文為是乃從之更工衛翻聶尼輒翻甲戌以王朴權東京留守兼判開封府事以三司使張美為大內都巡檢以侍衛都虞候韓通為京城內外都巡檢乙亥帝發大梁先是周與唐戰先悉薦翻唐水軍銳敏周人無以敵之帝每以為恨返自壽春於大梁城西汴水側造戰艦數百艘艦戶黯翻艘蘇遭翻命唐降卒教北人水戰數月之後縱橫出沒縱子容翻殆

勝唐兵至是命右驍衛大將軍王環將水軍數千自閔河沿潁入淮丁度曰閔河本曰琵琶溝今名蔡河潁潁河也注詳見後卷蔡河下今按蔡河自東京戴樓門入京城出宣化水門投東南下經陳州至蔡口入潁河潁河自嵩山發源由潁昌至鹿邑界過蔡河口與蔡河合流經順昌府潁上縣至西正陽入淮河唐人見之大驚乙酉帝至下蔡三月巳丑夜帝度淮抵壽春城下庚寅旦躬擐甲冑擐音宦軍於紫金山南命太祖皇帝擊唐先鋒寨及山北一寨皆破之斬獲三千餘級斷其甬道斷音短由是唐兵首尾不能相救至暮帝分兵守諸寨還

下蔡　唐朱元恃功頗違元帥節度朱元恃其復陳舒和之功也覺與元有隙屢表元反覆不可將兵唐主以武昌節度使楊守忠代之守忠至濠州覺以齊王景達之命名元至濠州計事將奪其兵元聞之憤怒欲自殺門下客宋垍說元曰大丈夫何往不富貴何必為妻子死乎垍其冀翻說式芮翻為于偽翻辛卯夜元與先鋒壕寨使朱仁裕等舉寨萬餘人降裨將時厚卿不從元殺之帝慮其餘衆沿流東潰遽命虎捷左廂都指揮使趙晁五代會要

廣順元年改侍衛馬軍曰龍捷左右軍步軍曰虎捷左右軍𤰈直遏翻將水軍數千沿淮而下壬辰旦帝軍於趙步趙步在淮河北岸水濵泊舟之地人坎岸爲道以上下謂之步趙步以趙氏居其地而得名今自壽春花靨鎮沿淮東下百餘里得趙步灘又東逕梁城灘此齊梁控扼之地也淮水中有梁城灘又東二十五里至洛河口諸將擊唐紫金山寨大破之殺獲萬餘人擒許文稹邊鎬楊守忠餘衆果沿淮東走帝自趙步將騎數百循北岸追之諸將以步騎循南岸追之水軍自中流而下唐兵戰溺死及降者殆四萬人獲船艦糧仗以十萬數晡時帝馳至荆山洪荆山在濠州鍾離縣

西八十三里即梁武帝築堰之地今懐遠軍正治荆山距趙步二百餘里是夜宿鎮淮軍鎮淮軍時置於渦口癸酉從官始至從才用翻劉仁贍聞援兵敗扼吭歎息吭苦郎翻甲午發近縣丁夫城鎮淮軍為二城夾淮水徙下蔡浮梁於其間扼濠壽應援之路會淮水漲唐濠州都監彭城郭廷謂以水軍泝淮欲掩不備焚浮梁右龍武統軍趙匡贊覘知之覘丑廉翻又丑豔翻伏兵邀擊破之　唐齊王景達及陳覺皆自濠州奔歸金陵惟靜江指揮使陳德誠全軍而還陳德誠誨之子也還從宣翻又如字戊戌以

淮南節度使向訓為武寧節度使淮南道行營都監將兵戍鎮淮軍巳亥上自鎮淮軍復如下蔡庚子賜劉仁贍詔使自擇禍福唐主議自督諸將拒周中書舍人喬匡舜上疏切諫唐主以為沮衆流撫州沮在呂翻唐主問神衛統軍朱匡業劉存忠以守禦方略匡業誦羅隱詩曰時來天地皆同力運去英雄不自由存忠以匡業言為然唐主怒貶匡業撫州副使流存忠於饒州既而竟不敢自行甲辰帝耀兵于壽春城北唐清淮節度使兼侍

中劉仁贍病甚不知人丙午監軍使周廷構營田副使孫羽等作仁贍表遣使奉之來降丁未帝賜仁贍詔遣閤門使萬年張保續入城宣諭仁贍子崇讓復出謝罪戊申帝大陳甲兵受降於壽春城北廷構等舁仁贍出城舁音余又羊茹翻仁贍卧不能起帝慰勞賜賚勞力到翻賚來代翻復令入城養疾復扶又翻考異曰實録時仁贍卧疾已亟遂翻然納款而城中諸軍萬計皆屏息以聽其命又曰仁贍輕財重士法令嚴肅故能以一城之衆連年拒守逮其來降而其下無敢竊議者斯亦一時之名將也歐陽史三月仁贍病甚已不知人其副使孫羽詐為仁贍書以城降世宗命舁仁贍至帳前嗟嘆

久之賜以玉帶御馬復使入城養疾是日制曰劉仁贍盡忠所事抗節無虧前代名臣幾人可比予之南伐得爾為多乃拜仁贍檢校太尉兼中書令天平軍節度使仁贍不能受命而卒世宗追封彭城郡王以其子崇讃為懷州刺史李景聞仁贍卒亦贈太師又曰仁贍既殺其子以自明矣豈有垂死而變節者乎今周世宗實録載仁贍降書蓋其副使孫羽等所為也當世宗時王環為蜀守秦州攻之久不下其後力屈而降世宗頗嗟其忠然止以為大將軍視世宗待二人之薄厚而考其制書乃知仁贍非降者也今從之

庚戌徙壽州治下蔡壽州宋升為壽春府至今治下蔡縣而壽春故縣自為縣在淮水之南西北距下蔡二十五里高宗南渡復於壽州舊治壽春縣建安豐軍以為控扼之地蓋地險所在通古今不能易也宋白曰下蔡古之蔡國吳之州來左傳蔡成公遷于州來謂之下蔡是也漢為下蔡縣梁於硤石山築城以拒魏即今縣城

也赦州境死罪以下州民受唐文書聚山林者並名令復業勿問罪有嘗為其殺傷者毋得讎訟鄉日政令有不便於民者令本州條奏辛亥以劉仁贍為天平節度使兼中書令制辭略曰盡忠所事抗節無虧前代名臣幾人堪比朕之伐叛得爾為多是日卒追賜爵彭城郡王唐主聞之亦贈太師帝復以清淮軍為忠正軍楊氏以壽州置忠正軍後改清淮軍今復為忠正軍以旌劉仁贍之節按薛史唐明宗天成二年詔昇壽州為忠正軍長興二年閏五月己丑升廬州為昭順軍八月癸酉升州為昭信軍宋白續通典曰壽州後唐天成元年升為順

化軍節度今並存之以俟博考以旌仁贍之節以右羽林統軍楊信為忠正節度使同平章事　前許州司馬韓倫侍衛馬軍都指揮使令坤之父也令坤領鎮安節度使倫居於陳州陳州鎮安軍治所干預政事貪污不法為公私患為人所訟令坤屢為之泣請屢為于偽翻癸丑詔免倫死流沙門島登州蓬萊縣有沙門島置沙門寨倫後得赦還居洛陽與光祿卿致仕柴守禮及當時將相王溥王晏王彥超之父游處恃勢恣横洛陽人畏之謂之十阿父處昌呂翻下處之同横戶孟翻阿烏葛翻帝既為

太祖嗣人無敢言守禮子者但以元舅處之優其俸給未嘗至大梁嘗以小忿殺人有司不敢詰（詰去吉翻）帝知而不問　詔開壽州倉振飢民丙辰帝北還（還從宣翻）夏四月己巳至大梁　詔修永福殿命宦官孫延希董其役丁丑帝至其所見役徒有削柹為匕瓦中噉飯者（柹方廢翻木札也匕卑履翻噉徒濫翻）大怒斬延希於市　帝之克秦鳳也（事見上卷二年）以蜀兵數千人為懷恩軍乙亥遣懷恩指揮使蕭知遠等將士八百餘人西還（既以示中國威德又欲使之言已克平淮南數千里之地）

以恐動蜀人　壬午李穀扶疾入見見賢遍翻帝命不拜坐於御坐之側御坐徂卧翻穀懇辭祿位不許　甲申分江南降卒為六軍三十指揮號懷德軍　乙酉詔疏汴水北入五丈河河自都城歷曹濟及鄆其廣五丈舊名五丈河宋開寶六年詔改名廣濟河薛史曰浚五丈河東流於定陶入于濟以通齊魯運路由是齊魯舟楫皆達於大梁　五月丁酉以太祖皇帝領義成節度使　詔以律令文古難知格敕煩雜不壹命御史知雜事張湜等唐制御史臺有侍御史六人以久次者一人知雜事謂之雜端杜佑通典曰知雜事謂之南床

殿中監察不得坐凡侍御史之例不出累月遷登南省故謂之南床百官察其行止出入揖讓去就殿中以下皆禀而隨之提丞職翻訓釋詳定為刑統刑統一書終宋之世行之唐郭廷謂將水軍斷渦口浮梁又襲敗武寧節度使武行德于定遠斷音短敗補邁翻行德僅以身免唐主以廷謂為滁州團練使充上淮水陸應援使上淮謂淮水之上游也蜀人多言左右衛聖馬步都指揮使保寧節度使同平章事李廷珪為將敗覆敗覆謂敗軍而秦鳳階成四州之地覆沒不應復典兵應於陵翻不應猶言不當也復扶又翻廷珪亦自請罷

去六月乙丑蜀主加廷珪檢校太尉罷軍職李太后以典兵者多非其人謂蜀主曰吾昔見莊宗跨河與梁戰及先帝在太原平二蜀諸將非有大功無得典兵故士卒畏服（李太后本唐莊宗後宮莊宗以賜蜀高祖故能言二主時事）今王昭遠出於廝養（王昭遠成都人年十三事東郭禪師智諲為童子蜀高祖嘗飯僧於府昭遠執巾履隨智諲以入高祖愛其慧黠時後主方就學令昭遠給事左右由是見親狎廝音斯養余亮翻）伊審徵韓保貞趙崇韜皆膏粱乳臭子（按路振九國志趙崇韜者廷隱之子）素不習兵徒以舊恩寘於人上平時誰敢言者一旦疆場有事安

能禦大敵乎以吾觀之惟高彥儔太原舊人終不負汝自餘無足任者蜀主不能從及孟氏之亡僅高彥儔一人能以死殉國至蜀主之死其母亦不食而卒婦人志節如此丈夫多有愧焉者　丁丑以前華州刺史王祚為潁州團練使祚溥之父也溥為宰相祚有賓客溥常朝服侍立華戶化翻朝直遙翻客坐不安席祚曰豘犬不足為起豘與豚同足為于偽翻　秋七月丁亥上治定遠軍及壽春城南之敗定遠縣名屬濠州軍字衍定遠之敗見上五月壽春城南之敗見去年六月　以武寧節度使兼中書令武行德為左衛上將軍河陽節度

使李繼勳為右衛大將軍　北漢主初立七廟 北漢主自以承高祖隱帝之後與僭竊者不同然地狹國貧日困於兵今始能立七廟以倣天子之制 司空兼門下侍郎同平章事李穀臥疾二年凡九表辭位八月乙亥罷守本官令每月肩輿一詣便殿議政事　以樞密副使戶部侍郎王朴檢校太保充樞密使　懷恩軍至成都 是年四月遣懷恩軍西還今方至成都 蜀主遣梓州別駕胡立等八十人東還 胡立為蜀所禽見上卷二年還從宣翻 且致書為謝請通好 好呼到翻 癸未立等至大梁帝以蜀主抗禮不之荅蜀主聞

之怒曰朕為天子郊祀天地時爾猶作賊何敢如是

九月中書舍人竇儼上疏請令有司討論古今禮儀作大周通禮考正鍾律作大周正樂又以為為政之本莫大擇人擇人之重莫先宰相自有唐之末輕用名器始為輔弼即兼三公僕射之官故其未得之也則以趨競為心既得之也則以容默為事但思解密勿之務守崇重之官逍遥林亭保安宗族乞令即日宰相於南宫三品兩省給舍以上各舉所知即日宰相謂見在相位者南宫謂尚書省也三品謂

六部尚書也兩省謂中書門下省也給舍謂給事中中書舍人也若陛下素知其賢自可登庸庸用也若其未也且令以本官權知政事期歲之間察其職業若果能堪稱堪稱堪其任稱其職也稱尺證翻下不稱同其官已高則除平章事未高則稍更遷官權知如故若有不稱則罷其政事責其舉者又班行之中行戶剛翻有員無職者太半如諸衛將軍東宮官屬內諸使之類乞量其才器量音良授以外任試之於事還以舊官登叙考其治狀治直吏翻能者進之否者黜之又請令盜賊自相糾告以其所告貲産之半賞

之或親戚為之首則論其徒侶而赦其所首者如此則盜不能聚矣言或親戚相與為盜其中有能自首者則赦之其徒侶則論其罪也首式又翻又新鄭鄉村團為義營各立將佐一戶為盜累其一村將即亮翻下同累力瑞翻一戶被盜罪其一將每有盜發則鳴鼓舉火丁壯雲集盜少民多無能脫者由是鄰縣充斥而一境獨清充斥獨清皆言盜也請令他縣皆效之亦止盜之一術也又累朝已來屢下詔書聽民多種廣耕上輸舊稅朝直遙翻輸舂遇翻及其既種則有司履畝而增之故民皆疑懼而田

不加闢夫為政之先莫如敦信信苟著矣則田無不廣田廣則穀多穀多則藏之民猶藏之官也又言陛下南征江淮一舉而得八州八州謂光黄舒蘄和揚滁泰皆取之再駕而平壽春事見上三月威靈所加前無彊敵今以衆擊寡以治伐亂勢無不克治直吏翻但行之貴速則彼民免俘馘之災此民息轉輸之困矣帝覽而善之儼儀之弟也　冬十月戊午設賢良方正直言極諫經學優深可為師法詳閑吏理達於教化等科此所謂制舉也時詔應天下諸色人中不限前資見任職官黄衣草澤並

許應詔其逐處州府依每年貢舉人式例差官考試解送尚書吏部仍量試策論三道共三千字巳上當日取文理俱優人物典秀方得解送取來年十月集上都其登朝官亦許上表自舉　癸亥北漢麟州刺史楊重訓舉城降太祖廣順二年楊重訓以麟州歸欵中間必又附北漢也以為麟州防禦使　巳巳以王朴為東京留守聽以便宜從事以三司使張美充大内都㸃檢壬申帝發大梁十一月丙戌至鎮淮軍是夜五鼓濟淮丁亥至濠州城西濠州東北十八里有灘唐人棚於其上環水自固環音官謂周兵必不能涉戊子帝自攻之命内殿直康保裔帥

甲士數百乘槖駝涉水帥讀曰率下同太祖皇帝帥騎兵繼之遂拔之李重進破濠州南關城癸巳帝自攻濠州王審琦拔其水寨唐人屯戰船數百於城北植巨木於淮水以限周兵帝命水軍攻之拔其木焚戰船七十餘艘艘蘇遭翻下同斬首二千餘級又攻拔其羊馬城城中震恐丙申夜唐濠州團練使郭廷謂上表言臣家在江南今若遽降恐為唐所種族種章勇翻請先遣使詣金陵禀命然後出降帝許之辛丑帝聞唐有戰船數

百艘在渙水東渙水逕宿亳之間東南至嶮石山西而南入淮欲救濠州自將兵夜發水陸擊之癸卯大破唐兵於洞口今濠州東九十里有浮山山下有穴名浮山洞夏潦不能及而冬不加高故人疑其山為浮洞口竊意即浮山洞口斬首五千餘級降卒二千餘人因鼓行而東所至皆下乙巳至泗州城下太祖皇帝先攻其南因焚城門破水寨及月城月城者臨水築城兩頭抱水形如却月帝居于月城樓督將士攻城　北漢主自即位以來顯德元年冬十一月北漢主即位方安集境内未遑外略是月契丹遣其大同節度使

侍中崔勲將兵來會北漢欲同入寇北漢主遣其忠武節度使同平章事李存瓌將兵會之南侵潞州至其城下而還忠武軍許州屬周李存瓌遙領耳還從宣翻又如字北漢主知契丹不足恃而不敢遽與之絶贈送勲甚厚猶欲倚之以為聲援

十二月乙卯唐泗州守將范再遇舉城降以再遇為宿州團練使上自至泗州城下禁軍中芻蕘者毋得犯民田蕘如招翻民皆感悅爭獻芻粟既克泗州無一卒敢擅入城者帝聞唐戰船數百艘泊洞口遣騎詗

之唐兵退保清口詞古永翻又翺正翻清口即清河口也戊午上自將親軍自淮北進命太祖皇帝將步騎自淮南進諸將以水軍自中流進共追唐兵時淮濱久無行人葭葦如織多泥淖溝塹淖奴教翻塹七豔翻士卒乘勝氣犮涉爭進皆忘其勞犮蒲撥翻草行為犮水行為涉庚申追及唐兵且戰且行金鼓聲聞數十里聞音問辛酉至楚州西北大破之九域志泗州西至濠州一百七十五里東北至楚州二百二十里唐兵有沿淮東下者帝自追之太祖皇帝為前鋒行六十里擒其保義

節度使濠泗楚海都應援使陳承昭以歸保義軍陝州屬周陳承昭遂領耳所獲戰船燒沈之餘沈持林翻得三百餘艘士卒殺溺之餘得七千餘人唐之戰船在淮上者於是盡矣郭廷謂使者自金陵還還從宣翻又如字知唐不能救命錄事參軍鄱陽李延鄒草降表延鄒責以忠義廷謂以兵臨之延鄒擲筆曰大丈夫終不負國為叛臣作降表為于偽翻史言李延鄒忠壯廷謂斬之舉濠州降得兵萬人糧數萬斛唐主賞李延鄒之子以官壬戌帝濟淮

至楚州營于城西北乙丑唐雄武軍使知漣水縣事崔萬廸降丙寅以郭廷謂為亳州防禦使戊辰帝攻楚州克其月城庚午郭廷謂見於行宮見賢遍翻帝曰朕南征以來江南諸將敗亡相繼獨卿能斷渦口浮梁破定遠寨事見上五月所以報國足矣濠州小城使李璟自守能守之乎璟居永翻使將濠州兵攻天長帝遣鐵騎左廂都指揮使武守琦將騎數百趨揚州至高郵九域志高郵東南至揚州一百里趨七喻翻唐人悉焚揚州官府民居驅其人

南渡江九域志揚州南至江四十五里後數日周兵至城中餘癃病十餘人而已癃良中翻疲病也癸酉守琦以聞帝聞泰州無備遣兵襲之丁丑拔泰州南漢中書侍郎同平章事盧膺卒南漢主聞唐屢敗憂形於色遣使入貢于周為湖南所閉閉塞也塞其道不得通也乃治戰艦修武備既而縱酒酣飲曰吾身得免幸矣何暇慮後世哉此所謂坐而待亡者也又古語云民主偷必死南漢主將死之徵也治直之翻艦戶黯翻唐使者陳處堯在契丹白契丹主請南遊太原北漢主厚禮之留數日北還竟卒

於契丹去年唐主遣陳處堯如契丹乞師

資治通鑑卷二百九十三

資治通鑑卷二百九十四　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後周紀五 起著雍敦牂盡屠維協洽凡二年

世宗睿文孝武皇帝下

顯德五年春正月乙酉廢匡國軍唐末以同州置匡國軍唐改元中興　丁亥右龍武将軍王漢璋奏克海州　己丑以侍衛馬軍都指揮使韓令坤權揚州

軍府事上欲引戰艦自淮入江阻北神堰不得度北神鎮在楚州城北五里吳王夫差溝通江淮後人於此立堰者以淮水低溝水高防其洩也舟行度堰入淮今號為平水堰艦戶黯翻下同欲鑿楚州西北鸛水以通其道今楚州城西老鸛河是也遣使行視還言地形不便計功甚多行下孟翻還從宣翻又如字上自往視之授以規畫發楚州民夫浚之旬日而成用功甚省巨艦數百艘皆達于江艘蘇遭翻唐人大驚以為神壬辰拔靜海軍始通吳越之路先是唐於海陵之東境置靜海都鎮制置院西至海陵二百七十五里宋

白曰靜海軍本揚州狼山鎮地南唐於狼山北立靜海制置院周得之建靜海軍尋升為通州先是帝遣左諫議大夫長安尹日就等使吳越語之曰卿今去雖汎海北還淮南已平當陸歸耳自靜海軍東南至江口於狼山之西度江登陸抵福山鎮則蘇州常熟縣界吳越之境也先悉薦翻語牛倨翻比必利翻已而果然甲辰蜀右補闕章九齡見蜀主言政事不治由奸佞在朝朝直遥翻蜀主問奸佞為誰指李昊王昭遠以對蜀主怒以九齡為毀斥大臣貶維州録事參軍臨亂之君各賢其臣卒之亡蜀者昊昭遠也周兵攻楚州踰四旬唐楚州防禦使張彥卿固

守不下乙巳帝自督諸將攻之宿於城下丁未克之彦卿與都監鄭昭業猶帥衆拒戰帥讀曰率矢刃皆盡彦卿舉繩牀以鬬而死所部千餘人至死無一人降者唐失淮南死於城郭封疆者猶有人焉　高保融遣指揮使魏璘璘離珍翻將戰船百艘東下會伐唐至于鄂州　庚戌蜀置永寧軍於果州以通州隷之　唐以天長為雄州以建武軍使易文贇為刺史二月甲寅文贇舉城降贇於倫翻　戊午帝發楚州丁卯至揚州命韓令坤發丁夫萬餘築故城之東南隅

為小城以治之今揚州大城是也揚州古城西據蜀岡北包雷陂治直之翻　乙亥黄州刺史司超奏與控鶴右廂都指揮使王審琦攻唐舒州擒其刺史施仁望　丙子建雄節度使真定楊廷璋奏敗北漢兵於隰州城下敗補邁翻時隰州刺史孫議暴卒廷璋謂都監閑廄使李謙溥曰今大駕南征澤州無守將澤州當作隰州河東必生心若奏請待報則孤城危矣即牒謙溥權隰州事謙溥至則修守備未幾北漢兵果至幾居豈翻諸將請速救之廷璋曰隰州城堅將良未易克也

將即亮翻易以致翻北漢攻城久不下廷璋度其疲困無備度徙洛翻潛與譙溥約各募死士百餘夜襲其營九域志晉州西北至隰州二百五十里楊廷璋蓋潛軍而至與隰州約表裏相應也北漢兵驚潰斬首千餘級北漢兵遂解去　三月壬午朔帝如泰州　丁亥唐大赦改元交泰　唐太弟景遂前後凡十表辭位且言今國危不能扶請出就藩鎮燕王弘冀嫡長有軍功弘冀唐主之嫡長子軍功謂用柴克宏敗吳越兵以解常州之圍也事見上卷三年長知兩翻宜爲嗣謹奏上太弟寶冊上時掌翻齊王景達亦以敗軍辭元帥唐主乃立

景遂為晉王加天策上將軍江南西道兵馬元帥洪州大都督太尉尚書令以景達為浙西道元帥潤州大都督景達以浙西方用兵固辭吳越之兵雖於常州敗退然猶遣應中國改撫州大都督立弘冀為皇太子參決庶政弘冀為人猜忌嚴刻景遂左右有未出東宮者立斥逐之為弘冀毒殺景遂張本其弟安定公從嘉畏之不敢預事專以經籍自娛從嘉是為後主煜

辛卯上如迎鑾鎮迎鑾鎮本唐之白沙也吳主楊溥至白沙閱舟師徐溫自金陵來見因以白沙為迎鑾鎮白沙之地本屬江都唐分江都置永貞縣吳為迎鑾鎮宋為真州屢至

江口遣水軍擊唐兵破之上聞唐戰艦數百艘泊東沛州將趣海口扼蘇杭路東沛洲在泰州東南大江中元是海嶼沙島之地宋白曰東沛洲在通州東南通州海門縣界沛音布州當作洲遣殿前都虞侯慕容延釗將步騎右神武統軍宋延渥將水軍循江而下甲午延釗奏大破唐兵於東沛州上遣李重進將兵趣廬州唐末楊行密自廬州起既建國遂為重鎮周師度淮舒蘄黃先皆款附獨廬未下盖宿兵多周師不敢輕犯也趣七喻翻唐主聞上在江上恐遂南度又恥降號稱藩乃遣兵部侍郎陳覺奉表考異曰十國紀年遣樞密使陳覺奉表實錄載其表云今遣左諫議大夫兵

部侍郎臣陳覺躬聽敕命蓋當時所假之官耳今從之請傳位於太子弘冀使聽命於中國時淮南惟廬舒蘄黄未下蘄渠希翻丙申覺至迎鑾見周兵之盛白上請遣人度江取表獻四州之地畫江為境以求息兵辭指甚哀上曰朕本興師止取江北爾主能舉國內附朕復何求復扶又翻覺拜謝而退丁酉覺請遣其屬閤門承旨劉承遇如金陵上賜唐主書稱皇帝恭問江南國主慰納之戊戌吳越奏遣上直指揮使處州刺史邵可遷秀州刺史路彦銖以戰艦四百艘士

卒萬七千人屯通州南岸周既克靜海軍置通州通州南岸蘇州常熟縣福山鎮之地即東晉之南沙也唐主復遣劉承遇奉表稱唐國主請獻江北四州歲輸貢物十萬於是江北悉平得州十四縣六十光壽廬舒蘄黃滁和濠泗楚揚泰通十四州庚子上賜唐主書諭以緣江諸軍及兩浙湖南荊南兵並當罷歸其廬蘄黃三道亦令斂兵近外謂周所遣進攻廬蘄黃之軍也近外謂近郊之外俟彼將士及家屬就道可遣人名將校以城邑付之將即亮翻校戶教翻江中舟艦有須往來者並令就北岸引之凡唐舟艦在北岸者皆許令引就南岸辛

丑陳覺辭行又賜唐主書諭以不必傳位於子壬寅上自迎鑾復如揚州癸卯詔吳越荆南軍各歸本道賜錢弘俶犒軍帛三萬匹高融一萬匹吳越軍瞻南沙荆南軍至鄂州各犒之使罷歸犒甲辰置保信軍於廬州以右龍武統軍趙匡贊為節度使丙午唐主遣馮延巳獻銀絹錢茶穀共百萬以犒軍銀兩絹匹錢貫茶斤穀石各以萬計其數共為百萬己酉命宋延渥將水軍三千泝江巡警庚戌敕故淮南節度使楊行密故昇府節度使徐温等墓並量給守戶削其僭諡存其故鎮昇府即金陵金陵唐

之昇州故曰昇府其江南羣臣墓在江北者亦委長吏以時檢校長知兩翻辛亥唐主遣其臨汝公徐遼代已來上壽言奉酒上壽非聖節也帝生於九月二十四日上時掌翻是月浚汴口導河流達於淮於是江淮舟檝始通此即唐時運路也自江淮割據運漕不通水路湮塞今復浚之夏四月乙卯帝自揚州北還還從宣翻又如字新作太廟成庚申神主入廟太祖廣順二年作太廟於大梁至是始成五代會要太祖廣順元年七月追尊高祖璟為睿和皇帝廟號信祖曾祖諶為明憲皇帝廟號僖祖祖蘊為翼順皇帝廟號義祖考簡為章肅皇帝廟號慶祖辛酉夜錢唐城南火延及內城官府廬舍幾盡

幾居依翻壬戌旦火將及鎮國倉吳越王弘俶久疾自強出救火火止謂左右曰吾疾因災而愈衆心稍安　帝之南征也契丹乘虛入寇壬申帝至大梁命張永德將兵備禦北邊　五月辛巳朔日有食之　詔賞勞南征士卒及淮南新附之民勞力到翻　辛卯以太祖皇帝領忠武節度使徙安審琦為平盧節度使成德節度使郭崇攻契丹東城拔之東城漢勃海郡之東州縣隋改曰東城唐屬瀛州宋熙寧六年省東城為鎮屬河間　以報其入寇也　唐主避周諱更名景避周

信祖諱也更工衡翻下令去帝號稱國主凡天子儀制皆有降損去年號用周正朔去羌呂翻　考異曰世宗實錄薛史顯德二年乙卯十一月伐淮南唐之保大十三年也三年正月四年二月十月三幸淮南五年戊午三月江北平唐之交泰元年也而江南錄誤以保大十五年事合十四年十五年丁巳改交泰五月去帝號明年乃顯德五年又明年即建隆元年中間實少顯德六年江南錄最為差誤其記李昇復姓亦先一年它事倣此不可考按故世宗取淮南年月專以實錄及薛史為據仍告于太廟左僕射同平章事馮延巳罷為太子太傅門下侍郎同平章事嚴續罷為少傅樞密使兵部侍郎陳覺罷守本官初馮延巳以取中原之策

說唐主由是有寵延巳嘗笑烈祖戢兵爲齷齪說式灼翻戢則立翻齷於角翻齪敕角翻曰安陸所喪纔數千兵爲之輟食咨嗟者旬日謂晉高祖天福五年李承裕安州之敗也事見二百八十二卷喪息浪翻爲于僞翻此田舍翁識量耳安足與成大事豈如今上暴師數萬於外而擊毬宴樂無異平日眞英主也延巳與其黨談論常以天下爲已任更相唱和樂音洛更工衡翻和戶卧翻翰林學士常夢錫屢言延巳等浮誕不可信誕徒旱翻唐主不聽夢錫曰奸言似忠陛下不悟國必亡矣及臣服於周延巳之黨相

與言有謂周為大朝者夢錫大笑曰諸公常欲致君堯舜何意今日自為小朝邪衆默然（朝直遥翻）自唐主内附帝止因其使者賜書未嘗遣使至其國己酉始命太僕卿馮延魯衛尉少卿鍾謨使于唐（二人者本皆唐臣）賜以御衣玉帶等及犒軍帛十萬并今年欽天歴（犒苦到翻是年正月始行王朴所上欽天歴）劉承遇之還自金陵也（見上三月還從宣翻又如字）唐主使陳覺白帝以江南無鹵田（海濱鹹鹵可以煑鹽鹵田今謂之鹻地鹵郎古翻鹻古斬翻）願得海陵監南屬以贍軍帝曰海陵在江北難以交居

言難使周之官吏與唐之官吏雜居也當別有處分處昌呂翻分扶問翻至是詔歲支鹽三十萬斛以給江南所俘獲江南士卒稍稍歸之

六月壬子昭義節度使李筠奏擊北漢石會關拔其六寨乙卯晉州奏都監李謙溥擊北漢破孝義孝義漢中陽縣地後魏曰永安唐貞觀元年改曰孝義屬汾州在州東南宋熙寧五年省孝義為鎮屬介休縣宋白曰孝義縣本漢慈氏縣地曹魏移中陽縣於今理永嘉後省入隰城後魏又分隰城於今靈石縣東三十里置永安縣貞觀元年以縣名與汾州縣同改為孝義因縣人鄭興有行義為名

高保融遣使勸蜀主稱藩于周蜀主報以前歲遣胡立致書于周而不荅

見上卷上年秋七月丙戌初行大周刑統　帝欲均田租丁亥以元稹均田圖徧賜諸道時詔曰近覽元稹長慶集見在同州時所上均田表較當時之利病曲盡其情俾一境之生靈咸受其賜傳於方册可得披尋因令製素成圖直書其事稹止忍翻

閏月唐清源節度使兼中書令留從効唐置清源軍於泉州遣牙將蔡仲贇衣商人服以絹表置革帶中間道來稱藩贇於倫翻衣於旣翻間古莧翻　唐江西元帥晉王景遂之赴洪州也見上三月以時方用兵啓求大臣以自副唐主以樞密副使工部侍郎李徵古為鎮南節度副使徵古傲很專恣

景遂雖寬厚久而不能堪常欲斬徵古自拘於有司左右諫而止景遂忽忽不樂樂音洛太子弘冀在東宮多不法唐主怒嘗以毬杖擊之曰吾當復名景遂復扶又翻昭慶宮使袁從範從景遂為洪州都押牙或譖從範之子於景遂景遂欲殺之從範由是怨望宏冀聞之密遣從範毒之八月庚辰景遂擊毬渴甚從範進漿景遂飲之而卒卒子恤翻未殯體已潰唐主不之知贈皇太弟謚曰文成　辛巳南漢中宗殂年三十九長子繼興即帝位更名鋹

長知兩翻更工衡翻鋹丑兩翻改元大寶鋹年十六國事皆決於宦官玉清宮使龔澄樞歐史曰劉氏作離宮以遊獵有南宮大明昌華甘泉玩華秀華玉清太微諸宮皆置宮使領之及女侍中盧瓊仙等臺省官備位而已甲申唐始置進奏院于大梁臣屬故也壬辰命西上閤門使靈壽曹彬使于吳越賜吳越王弘俶騎軍鋼甲二百鋼古郎翻堅鐵也步軍甲五千及他兵器彬事畢亟返不受饋遺遺唯季翻下以遺同吳越人以輕舟追與之至于數四彬曰吾終不受是竊名也盡籍其數歸而獻之帝曰鄉之奉使乞

句無厭厭於鹽翻使四方輕朝命朝直遥翻卿能如是甚善然彼以遺卿卿自取之彬始拜受悉以散於親識家無留者

辛丑馮延魯鍾謨來自唐唐主手表謝恩手表者手書之其畧曰天地之恩厚矣父母之恩深矣子不謝父人何報天惟有赤心可酬大造又乞比藩方賜詔書又稱有情事令鍾謨上奏乞令早還還從宣翻又如字唐主復令謨白帝欲傳位太子復扶又翻下復遣同九月丁巳以延魯為刑部侍郎謨為給事中唐主復遣吏部尚書知樞密院殷崇義來

賀天清節帝生於九月二十四日以為天清節　帝謀伐蜀冬十月己卯以戸部侍郎高防為西南面水陸制置使右賛善大夫李玉為判官　甲午帝歸馮延魯及左監門衛上將軍許文稹右千牛衛上將軍邊鎬衛尉卿周廷構于唐馮延魯被擒見二百九十二卷三年許文稹邊鎬被擒見上卷上年周廷構降亦見是年　唐主以文稹等皆敗軍之俘弃不復用復扶又翻　高保融再遺蜀主書先遺書見上六月　勸稱臣於周蜀主集將相議之李昊曰從之則君父之辱違之則周師必至諸將能拒周乎諸將皆

曰以陛下聖明江山險固豈可望風屈服秣馬厲兵正為今日（為于偽翻）臣等請以死衛社稷丁酉蜀主命昊草書極言拒絕之　詔左散騎常侍須城艾穎等三十四人分行諸州均定田租（須城縣帶鄆州即唐之須昌縣後唐避獻祖廟諱改曰須城艾姓也晏子春秋齊有大夫艾孔風俗通龐儉母艾氏行下孟翻）庚子詔諸州併鄉村率以百戶為團團置耆長三人（耆老也每團以老者三人為之長長知兩翻）帝留心農事刻木為耕夫蠶婦置之殿庭　命武勝節度使宋延渥以水軍巡江　高保融奏聞王師將伐蜀請以

水軍趨三峽（趨七喻翻）詔褒之　十一月庚戌敕竇儼編集大周通禮大周正樂（去年竇儼請定禮樂疏見上卷）　辛亥南漢葬文武光明孝皇帝于昭陵廟號中宗　乙丑唐主復遣禮部侍郎鍾謨入見（復扶又翻見賢遍翻）　李玉至長安或言蜀歸安鎮在長安南三百餘里可襲取也（歸安鎮當在蜀金州界）　玉信之牒永興節度使王彥超索兵二百彥超以為歸安道阻隘難取（索山各翻隘烏懈翻）　玉曰吾自奉密旨彥超不得已與之玉將以往（將即亮翻）　十二月蜀歸安鎮遏使李承勲據險邀

之斬五其衆皆沒　乙酉蜀主以右衛聖步軍都指揮使趙崇韜為北面招討使丙戌以奉鑾肅衛都指揮使武信節度使兼中書令孟貽業為昭武文州都招討使昭武軍利州自利州以至文州委以控扼江油劒閣之險左衛聖馬軍都指揮使趙思進為東面招討使山南西道節度使韓保貞為北面都招討使將兵六萬分屯要害以備周　丙戌詔凡諸色課戶及俸戶並勒歸州縣唐初諸司置公廨本錢以貿易取息計員多少為月料其後罷諸司公廨本錢以天下上戶七千人為胥士而收其課計官多少而給之此所謂課戶也唐又薄歛

一歲稅以高戶主之月收息給俸此所謂俸戶也其幕職州縣官自今並支俸錢及米麥　初唐太傅兼中書令楚公宋齊丘多樹朋黨欲以專固朝權朝直遥翻躁進之士爭附之推奬以為國之元老樞密使陳覺副使李徵古恃齊丘之勢尤驕慢及許文稹等敗於紫金山覺與齊丘景達自濠州遁歸事見上卷上年國人恟懼恟許拱翻唐主嘗歎曰吾國家一朝至此因泣下徵古曰陛下當治兵以扞敵治直之翻涕泣何為豈飲酒過量邪將乳母不至邪唐主色變而徵古舉止自

若會司天奏天文有變人主宜避位禳災唐主乃曰禍難方殷（禳如羊翻 難乃旦翻）吾欲釋去萬機棲心沖寂誰可以託國者徵古曰宋公造國手也陛下如厭萬機何不舉國授之覺曰陛下深居禁中國事皆委宋公先行後聞臣等時入侍談釋老而已唐主心愠（愠於運翻）即命中書舍人豫章陳喬草詔行之（洪州豫章郡）喬惶恐請見曰陛下一署此詔臣不復得見矣（見賢遍翻 復扶又翻）因極言其不可唐主笑曰爾亦知其非邪乃止由是因晉王出鎮以徵古為之

副事見上覺自周還還從宣翻又如字亦罷近職鍾謨素與李德明善以德明之死怨齊丘李德明死見上卷三年及奉使歸唐言於唐主曰齊丘乘國之危遽謀篡竊陳覺李徵古為之羽翼理不可容陳覺之自周還見上三月矯以帝命謂唐主曰聞江南連歲拒命皆宰相嚴續之謀當為我斬之為于偽翻唐主知覺素與續有隙固未之信鍾謨請覆之於周審覆其言之虛實於周也唐主乃因謨復命上言久拒王師皆臣愚迷非續之罪帝聞之大驚曰審如此則續乃忠臣言嚴續果

能為其主設謀以拒周乃忠臣也朕為天下主豈教人殺忠臣乎謨還以白唐主還從宣翻唐主欲誅齊丘等復遣謨入稟於帝復扶又翻帝以異國之臣無所可否己亥唐主命知樞密院殷崇義草詔暴齊丘覺徵古罪惡聽齊丘歸九華山舊隱官爵悉如故宋齊丘隱九華山見二百七十七卷唐明宗長興二年吳睿皇之太和三年也覺責授國子博士宣州安置徵古削奪官爵賜自盡黨與皆不問遣使告于周　丙午蜀以峽路巡檢制置使高彥儔為招討使　平盧節度使太師中書令陳王安審

琦僕夫安友進與其嬖妾通（嬖卑義翻又必計翻）妾恐事泄與友進謀殺審琦友進不可妾曰不然我當反告汝友進懼而從之

六年春正月癸丑審琦醉熟寢妾取審琦所枕劒（枕職任翻）授友進而殺之仍盡殺侍婢在帳下者以滅口後數日其子守忠始知之執友進等冎之（冎古瓦翻）初有司將立正仗宿設樂縣於殿庭（前一夕設之謂之宿設縣讀曰懸下同）帝觀之見鍾磬有設而不擊者問樂工皆不能對乃命竇儼討論

古今考正雅樂王朴素曉音律帝以樂事詢之朴上疏以為禮以檢形樂以治心治直之翻形順於外心和於內然而天下不治者未之有也是以禮樂修於上萬國化於下聖人之教不肅而成其政不嚴而治孝經所載孔子之言治直之翻用此道也夫樂生於人心而聲成於物物聲既成復能感人之心復扶又翻昔黃帝吹九寸之管得黃鍾正聲半之為清聲倍之為緩聲三分損益之以生十二律三分其一而損益之上生下生而十二律備矣十二律旋相為宮以生七調為一均凡十

二均八十四調而大備遭秦滅學歷代治樂者罕能用之朴之言曰自秦而下旋宮聲廢逮東漢雖有太子丞鮑鄴興之亦人亡而音息漢至隋垂十代凡數百年所有者黃鍾之宮一調而已十二律中唯用七聲其餘五律謂之啞鍾蓋不用故也唐太宗之世祖孝孫張文收考正大樂備八十四調見一百九十二卷貞觀元年調徒鈞翻下同安史之亂器與工什亡八九至于黃巢蕩盡無遺時有太常博士殷盈孫按考工記鑄鎛鍾十二編鍾二百四十大鍾謂之鎛小鍾十六枚同在一虡謂之編鍾鎛補各翻處士蕭承訓校定石磬今之在縣者是也雖有鍾磬之狀殊無相應之

和其鎛鍾不問音律但循環而擊編鍾編磬徒懸而已絲竹匏土僅有七聲名為黄鍾之宫其存者九曲考之三曲協律六曲參涉諸調葢樂之廢缺無甚於今陛下武功既著垂意禮樂以臣嘗學律吕宣示古今樂録命臣討論臣謹如古法以秬黍定尺長九寸徑三分為黄鍾之管匏蒲交翻論盧昆翻秬音巨黑黍也長直亮翻與今黄鍾之聲相應因而推之得十二律以為衆管互吹用聲不便乃作律凖十有三弦其長九尺律凖盖梁武帝之遺法而梁武帝又本之京房皆應黄鍾

之聲以次設柱為十一律及黃鍾清聲旋用七律以為一均為均之主者宮也徵商羽角變宮變徵次焉徵陟里翻發其均主之聲歸于本音之律迭應不亂乃成其調凡八十一調朴之言曰奉詔遂依周法以秬黍校定尺度長九寸虛徑三分為黃鍾之管與見在黃鍾之聲相應以上下相生之法推之得十二律管以為衆管互吹用聲不便乃作律準十三弦宣聲長九尺張絃各如黃鍾之聲以第八絃六尺設柱為林鍾第三絃八尺設柱為太簇第十絃五尺三寸四分設柱為南呂第五絃七尺一寸三分設柱為姑洗第十三絃四尺七寸五分設柱為應鍾第七絃六尺三寸三分設柱為蕤賓第三絃八尺四寸四分設柱為大呂第九絃五尺六寸三分設柱為夷則第四絃七尺五寸一分設柱為夾鍾

第十一絃五尺一分設柱為無射第六絃六尺六寸八分設柱為中呂第十三絃四尺五寸設柱為黄鍾清聲十二聲中旋用七聲為均為均之主者唯宫徵商羽角變宫變徵次焉發其均主之聲歸乎本音之律七聲迭應而不亂乃成其調均有七調聲有十二均合八十四調歌奏之曲出焉旋宫之聲久絶一日而補出臣獨見

通鑑撮其要今備載之

此法久絶出臣獨見乞集百官校其得失

詔從之百官皆以為然乃行之

時兵部尚書張昭等議曰昔帝鴻氏之作樂也候八節之風聲測四時之正氣氣之清濁不可以筆授聲之善否不可以口傳故凫氏鑄鍾伶倫截竹為律呂相生之筭宫商正和之音乃播之於管弦宣之於鍾石然後覆載之情訢合陰陽之氣和同八氣從律而不奸五聲成文而不亂空桑孤竹之韻足以禮神雲門大夏之容無虧觀德然月律有旋宫之法備於太師之職經

秦滅學雅道陵夷漢初制氏所調唯存鼓舞旋宮十二均更用之法世莫得聞漢元帝時京房善易別音探求古義以周宮均法每月更用五音乃至準調旋相為宮成六十調又以日法析為三百六十傳於樂府而編懸復舊律呂無差遭漢中微雅音淪缺京房律準屢有言者事終不成錢樂空記其名沈重但條其說六十律法寂寥不嗣梁武帝素精音律自造四通十二笛以叙八音又引古五正二變之音旋相為宮得八十四調與律準所調音同轂異侯景之亂其音又絶隋朝初定雅樂羣黨沮議歴載不成而沛公鄭譯因龜茲琵琶七音以飲月律五正二變七調克諧旋相為宮復為八十四調工人萬寶常又減其絲數稍令古淡隋高祖不重雅樂令羣臣集議博士何妥駁奏其鄭萬所奏八十四調並廢隋代郊廟所奏惟黄鍾一均與五郊迎氣雜用蕤賓但七調而已其餘五鍾懸而不作三朝宴樂用縵樂九部迄於革命未能改更唐太宗爰命舊工祖孝孫張文

收整比鄭譯寶常所均七音八十四調方得絲管並施鍾石俱奏七始之音復振四廂之韻皆調自安史亂離咸秦蕩覆崇牙樹羽之器掃地無餘戛擊搏拊之工窮年不嗣郊廟所奏何異南箕波蕩不還知音殆絶臣等竊以音之所起出自人心夔曠不能長存人事不能常泰人亡則音息世亂則樂崩若不得知禮樂之情安明制作之本臣等據樞密使王朴條奏採京房之凖法練梁武之通音考鄭譯寶常之七均校孝孫文收之九變積黍累以審其度聽聲詩以測其情依權衡嘉量之前文得備數和聲之大旨施於鍾虡足洽簫韶臣等今月十九日於太常寺集命太樂令賈峻奏王朴新法黃鍾調七均音律和諧不相凌越其餘十一管諸調望依新法教習以備禮寺施用其五郊天地宗廟社稷三廟大禮合用十二管諸調並載唐史開元禮近代常行廣順中太常卿邊蔚奉勑定前件祠祭朝會舞名樂曲歌詞寺司合有簿籍伏恐所定與新法曲調聲韻不叶請下

太常寺檢詳校試若或乖舛請本寺依新法聲調別撰樂章舞曲令歌者誦習從之唐宋齊丘至九華山唐主命鎖其第穴牆給飲食齊丘歎曰吾昔獻謀幽讓皇帝族於泰州事見二百八十一卷晉天福二年宜其及此乃縊而死考異曰江表志齊丘至青陽絕食數日家人亦采色中使云令公捐館方始供食家人以絮塞口而卒今從江南錄紀年諡曰醜繆繆靡幼翻初翰林學士常夢錫知宣政院參預機政深疾齊丘之黨數言於唐主曰數所角翻不去此屬去羌呂翻國必危亡與馮延巳魏岑之徒日有爭論久之罷宣政院夢錫鬱鬱不得志不復預事縱酒

成疾而卒通鑑二百八十五卷晉齊王開運三年巳書常夢錫縱酒事去年又書夢錫笑馮延巳之黨事蓋縱酒已非一日久乃成疾而卒及齊丘死唐主曰常夢錫平生欲殺齊丘恨不使見之贈夢錫左僕射　二月丙子朔命王朴如河陰按行河隄行下孟翻立斗門於汴口壬午命侍衛都指揮使韓通宣徽南院使吳廷祚廷祚當作延祚發徐宿宋單等州丁夫數萬單音善浚汴水甲申命馬軍都指揮使韓令坤自大梁城東導汴水入于蔡水魏收地形志曰汴水在大梁城東分爲蔡渠九域志曰浚儀縣之琵琶溝即蔡河也國朝會要曰惠民河與蔡河一水即閔河也建隆元

年始命陳承昭督丁夫導閔河自新鄭與蔡水合貫京師南歷陳潁達壽春以通淮右舟楫相繼商賈畢至都下利之於是以西南為閔河東南為蔡河至開寶六年始改閔河為惠民河以通陳潁之漕命步軍都指揮使袁彥浚五丈渠東過曹濟梁山泊以通青鄆之漕發畿內及滑亳丁夫數千以供其役　丁亥開封府奏田稅舊一千萬二千餘頃今按行得羨田四萬二千餘項敕減三萬八千項諸州行田使還所奏羨田減之倣此行下孟翻羨弋戰翻使疏吏翻還從宣翻又如字淮南饑大兵之後必有凶年上命以米貸之或曰民貧恐不能償上曰民吾

子也安有子倒懸而父不為之解哉為于偽翻安在責其必償也　庚申樞密使王朴卒上臨其喪以玉鉞卓地慟哭數四不能自止朴性剛而銳敏智略過人上以是惜之　甲子詔以北鄙未復將幸滄州九域志大梁至滄州一千二百里命義武節度使孫行友扞西山路扞定州西山路以防北漢救契丹也以宣徽南院使吳廷祚廷當作延權東京留守判開封府事三司使張美權大內都部署丁卯命侍衛親軍都虞侯韓通等將水陸軍先發甲戌上發大梁夏四月庚寅韓通

奏自滄州治水道入契丹境柵於乾寧軍南（時置乾寧軍於滄州永安縣九域志在滄州西一百里宋白曰乾寧軍本古盧臺軍地治直之翻）補壞防開游口三十六遂通瀛莫（游口者於水不至處開之以備漲溢而洩游水也瀛莫相去一百一十里）辛卯上至滄州即日帥步騎數萬發滄州直趨契丹之境（帥讀曰率趨七喻翻自滄州西行九十八里即契丹瀛州界正北行五百七十五里直抵幽州）河北州縣非車駕所過（過音戈）民間皆不之知壬辰上至乾寧軍契丹寧州刺史王洪舉城降（契丹蓋置寧州於乾寧軍）乙未大治水軍（治直之翻）分命諸將水陸俱下以韓通為陸路都部署

太祖皇帝為水路都部署丁酉上御龍舟泝流而北舳艫相連數十里己亥至獨流口九域志獨流口在乾寧軍北一百二十里金人疆域圖涿州管下固安縣有獨流村泝流而西辛丑至益津關益津關在莫州文安縣九域志在乾寧軍西北一百六十里宋白曰益津關本幽州會昌縣唐天寶中改永清縣契丹守將終廷輝以城降自是以西水路漸隘不能勝巨艦隘烏懈翻勝音升乃捨之壬寅上登陸而西宿於野次侍衛之士不及一旅從官皆恐懼五百人為一旅從才用翻胡騎連羣出其左右不敢逼癸卯太祖皇帝先至瓦

橋關瓦橋關在涿州歸義縣九域志在益津關東八十里宋白曰瓦子濟橋在涿州南易州東當九河之末契丹守將姚內斌舉城降斌音彬上入瓦橋關內斌平州人也甲辰契丹莫州刺史劉楚信舉城降五月乙巳朔侍衛親軍都指揮使天平節度使李重進等始引兵繼至契丹瀛州刺史高彥暉舉城降彥暉薊州人也薊音計於是關南悉平關南謂瓦橋關以南丙午宴諸將於行宮議取幽州諸將以為陛下離京四十二日離力智翻甲戌至丙午四十三日除宴日不數兵不血刃取燕南之地此不世

之功也今虜騎皆聚幽州之北未宜深入上不悅是日趣先鋒都指揮使劉重進先發據固安固安漢縣名唐屬涿州今治所乃漢方城縣地匈奴須知固安縣西北至燕京一百二十里宋白曰隋開皇九年自今易州淶水縣移固安縣於漢方城縣地取漢故安縣為名其漢故安縣故城自在易州易縣東南七百步趣讀曰促上自至安陽水命作橋會日暮還宿瓦橋是日上不豫而止契丹主遣使者日馳七百里詣晉陽命北漢主發兵撓周邊撓奴巧翻又火高翻聞上南歸乃罷兵戊申孫行友奏拔易州擒契丹刺史李在欽獻之斬於軍市軍中有市聽軍人各以土物自相貿

易己酉以瓦橋關為雄州九域志雄州治歸義容城二縣蓋皆置於郭下金人疆域圖雄州西北至燕京三百二十里割容城歸義二縣隷之宋白曰容城漢縣唐武德中改為酋縣天寶中改容城縣歸義縣本涿州屬邑今移於瓦橋而涿州之歸義自治漢易縣故城屬契丹界歸義縣宋朝避太宗潛藩舊名改為歸信縣以益津關為霸州金人疆域圖霸州至燕京三百五十五里割文安大城二縣隷之九域志大城縣在益津關東南一百五里五代之時所置也宋白曰文安漢舊縣晉置章武國在古文安城隋大業征遼逆經河口當三河合流處置豐利縣唐貞觀二年以豐利文安二縣相逼移文安縣就豐利城周世宗置霸州治馬大城本漢東平舒縣晉於此置章武郡北齊廢郡為平舒縣五季改大城縣發濱棣丁夫數千城霸州命韓

通鑑其役帝置寘州領勃海招安二縣九域志在滄州東南三百七十五里濱棣二州瀕海無軍行供億之擾故發其丁夫築城按薛史濱州本號國軍周顯德三年升為州割棣州之勃海蒲臺兩縣屬焉棣州樂安郡秦齊郡地宋為樂陵郡隋開皇十年於郡置厭次縣十七年又於陽信縣置棣州貞觀十七年自陽信移理厭次庚戌命李重進將兵出土門擊北漢辛亥以侍衛馬步都指揮使韓令坤為霸州都部署義成節度留後陳思讓為雄州都部署各將部兵以戍之壬子上自雄州南還九域志雄州至大梁一千二百里還從宣翻又如字己巳李重進奏敗北漢兵於百井敗補邁翻斬首二千餘級甲戌帝至大梁　六

月乙亥朔昭義節度使李筠奏擊北漢拔遼州獲其刺史張丕　丙子鄭州奏河決原武原武縣屬鄭州九域志在州北六十里命宣徽南院使吳廷祚發近縣二萬餘夫塞之塞悉則翻唐清源節度使留從効遣使入貢請置進奏院於京師直隸中朝中朝謂中國留從効以唐國勢削弱不欲復臣事之詔報以江南近服方務綏懷卿久奉金陵晉開運二年留從効以泉州附唐未可改圖若置邸上都與彼抗衡與唐比肩事周是抗衡也受而有之罪在於朕卿遠修職貢足表忠勤勉事舊君且宜如故如此則於

卿篤始終之義於朕盡柔遠之宜惟乃通方諒達予意[乃猶汝也諒想也]唐主遣其子紀公從善與鍾謨俱入貢上問謨曰江南亦治兵修守備乎[治直之翻]對曰既臣事大國不敢復爾[復扶又翻爾猶言如此也]上曰不然曏時則為仇敵今日則為一家吾與汝國大義已定保無他虞然人生難期至於後世則事不可知歸語汝主[語牛倨翻]可及吾時完城郭繕甲兵據守要害為子孫計謨歸以告唐主唐主乃城金陵凡諸州城之不完者葺之戍兵少者益之

臣光曰或問臣五代帝王唐莊宗周世宗皆稱英武二主孰賢臣應之曰夫天子所以統治萬國治直之翻討其不服撫其微弱行其號令壹其法度敦明信義以兼愛兆民者也莊宗既滅梁海内震動湖南馬氏遣子希範入貢見二百七十二卷唐莊宗同光元年莊宗曰比聞馬氏之業終為高郁所奪比毗至翻今有兒如此郁豈能得之哉郁馬氏之良佐也希範兄希聲聞莊宗言卒矯其父命而殺之見二百七十六卷唐明宗天成四年卒子恤翻此乃市道商賈之所

為賈音古豈帝王之體哉蓋莊宗善戰者也故能以弱晉勝彊梁既得之曾不數年外內離叛置身無所事並見梁均王及唐莊宗紀誠由知用兵之術不知為天下之道故也世宗以信令御羣臣以正義責諸國王環以不降受賞見二百九十二卷顯德二年劉仁贍以堅守蒙褒見上卷四年嚴續以盡忠獲存見上正月蜀兵以反覆就誅見上卷三年馮道以失節被棄見二百九十一卷二年被皮義翻張美以私恩見疏見二百九十二卷二年江南未服則親犯矢石期於必克既服則

愛之如子推誠盡言為之遠慮（為于偽翻）其宏規大度豈得與莊宗同日語哉書曰無偏無黨王道蕩蕩（洪範之言）又曰大邦畏其力小邦懷其德（武成之言）世宗近之矣（近其靳翻）

辛巳建雄節度使楊廷璋奏擊北漢降堡寨一十三

癸未立皇后符氏宣懿皇后之女弟也（宣懿符后殂見上卷三年）立皇子宗訓為梁王領左衛上將軍宗讓為燕公領左驍衛上將軍（宗讓後更名熙讓以恭帝嗣位避宗字也燕於賢翻）上欲相樞密

使魏仁浦議者以仁浦不由科第不可為相魏仁浦以樞密院吏歷仕至樞密使上曰自古用文武才略者為輔佐豈盡由科第邪己丑加王溥門下侍郎與范質皆參知樞密院事以仁浦為中書侍郎同平章事樞密使如故仁浦雖處權要而能謙謹上性嚴急近職有忤旨者仁浦多引罪歸己以救之所全活什七八處昌呂翻忤五故翻故雖起刀筆吏致位宰相時人不以為忝又以宣徽南院使吳延祚為左驍衛上將軍充樞密使加歸德節度使侍衛將

軍都虞侯韓通鎮寧節度使兼殿前都點檢張永德並同平章事仍以通充侍衛親軍副都指揮使以太祖皇帝兼殿前都點檢上嘗問大臣可為相者於兵部尚書張昭昭薦李濤上愕然曰濤輕薄無大臣體朕問相而卿首薦之何也對曰陛下所責者細行也臣所舉者大節也昔晉高祖之世張彦澤虐殺不辜濤累疏請誅之以為不殺必為國患見二百八十三卷漢晉高祖天福三年隱帝之世濤亦上疏請解先帝兵權見二百八十八卷漢隱帝乾祐元年

夫國家安危未形而能見之此真宰相器也臣是以薦之上曰卿言甚善且至公然如濤者終不可置之中書濤喜詼諧不修邊幅與弟澣俱以文學著名雖甚友愛而多謔浪無長幼體上以是薄之（喜許記翻謔迄却翻浪力葬翻韓氏詩傳云起也）上以翰林學士單父王著幕府舊僚屢欲相之（單父縣帶單州單音善父音甫）以其嗜酒無檢而罷癸巳大漸名范質等入受顧命上曰王著藩邸故人朕若不起當相之質等出相謂曰著終日遊醉鄉豈堪為相慎勿泄此言是日

上殂年三十九上在藩多務韜晦及即位破高平之冠見二百九十二卷元年人始服其英武其御軍號令嚴明人莫敢犯攻城對敵矢石落其左右人皆失色而上略不動容應機決策出人意表又勤於為治百司簿籍過目無所忘治直吏翻忘巫放翻發姦擿伏聽察如神閒暇則名儒者讀前史商榷大義性不好絲竹珍玩之物擿他狄翻榷古岳翻好呼到翻常言太祖養成王峻王殷之惡致君臣之分不終王峻誅王殷見二百九十一卷太祖廣順三年分扶問翻故羣臣有過則面質責之服則赦之

有功則厚賞之文武參用各盡其能人無不畏其明而懷其惠故能破敵廣地所向無前然用法太嚴羣臣職事小有不舉往往寘之極刑雖素有才幹聲名無所開宥尋亦悔之末年寖寛登遐之日遠邇哀慕焉甲午宣遺詔命梁王宗訓即皇帝位生七年矣帝世宗第四子也當此之時主少國疑宿衛將士多歸心於太祖皇帝明年正月遂因出師翼戴而天下為宋改元建隆

秋七月壬戌以侍衛親軍都指揮使李重進領淮南節度使副都指揮使韓通領天平節度使太祖皇帝領歸

德節度使以山南東道節度使同平章事向拱為西京留守庚申加拱兼侍中拱即向訓也避恭帝名改焉帝後禪于宋奉為鄭王后崩諡曰恭帝　丙寅大赦　唐主以金陵去周境纔隔一水時周境南至于江金陵北至江二十二里耳洪州險固居上游洪州據南江之要會其地居金陵上游集羣臣議徙都之羣臣多不欲徙惟樞密副使給事中唐鎬勸之乃命經營豫章為都城之制唐自淮上用兵及割江北顯德二年冬十二月周師度淮五年春三月唐割江北臣事於周歲時貢獻府藏空竭錢益

少物價騰貴藏徂浪翻少詩沼翻騰踊也禮部侍郎鍾謨請鑄大錢一當五十中書舍人韓熙載請鑄鐵錢唐主始皆不從謨陳請不已乃從之是月始鑄當十大錢文曰永通泉貨又鑄當二錢文曰唐國通寶與開元錢並行開元錢唐武德初所鑄

八月戊子蜀主以李昊領武信節度使右補闕李起上言故事宰相無領方鎮者蜀主曰昊家多冗費冗而隴翻以厚祿優之耳起邛州人性婞直李昊嘗語之曰邛渠容翻婞戶頂翻語牛倨翻以子之才苟能慎默當為翰林學士起

曰俟無舌乃不言耳　庚寅立皇弟宗讓為曹王更名熙讓熙謹為紀王熙誨為蘄王更宗為熙避帝名也歐史曰本朝乾德二年十月熙謹卒熙讓熙誨不知所終盖諱之也更工衡翻　九月丙午唐太子弘冀卒有司引浙西之功謂遣柴克宏敗吳越兵於常州也　謚曰武宣句容尉全椒張洎上言句容縣屬昇州九域志在州東九十里全椒漢縣名梁置北譙郡尋改曰臨滁郡隋改曰滁水縣大業初復曰全椒唐屬滁州九域志在州南五十里句如字洎其冀翻　太子之德主於孝敬今謚以武功非所以防微而慎德也乃更謚曰文獻擢洎為上元尉唐都金陵以上元為赤縣句容為畿縣自畿縣尉升赤縣尉為

攉

唐禮部侍郎知尚書省事鍾謨數奉使入周數所角翻下數於同傳世宗命於唐主世宗及唐主皆厚待之恃此驕橫於其國橫下孟翻三省之事皆預焉文獻太子總朝政朝直遥翻謨求兼東宮官不得乃薦其所善閻式為司議郎掌百司關啓李德明之死也見上卷三年唐鎬預其謀謨聞鎬受賕嘗面詰之鎬甚懼謨與天威都虞候張巒善數於私第屏人語至夜分詰其吉翻屏必郢翻又畢正翻鎬譖諸唐主曰謨與巒氣類不同而過相親狎謨屢使上國巒北人恐其

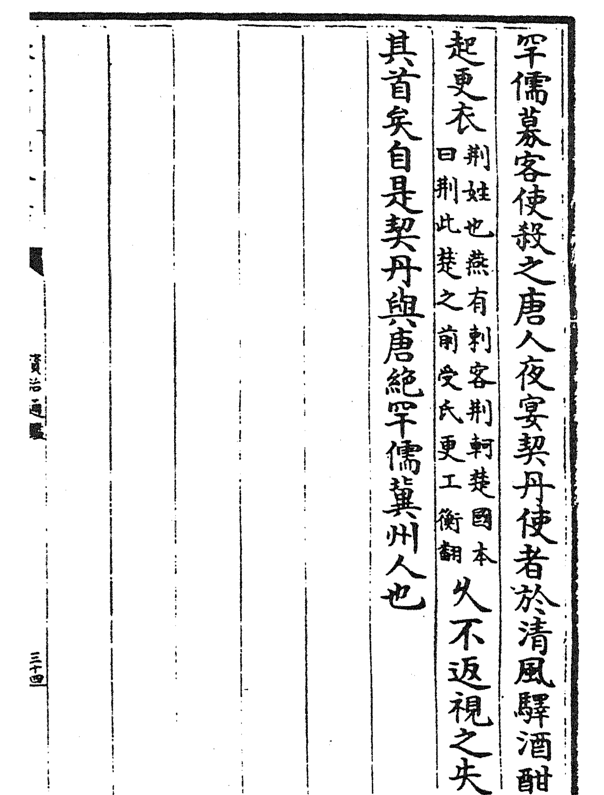
有異謀又言永通大錢民多盜鑄犯法者衆及文獻太子卒唐主欲立其母弟鄭王從嘉謨嘗與紀公從善同奉使于周相厚善言於唐主曰從嘉德輕志懦又酷信釋氏非人主才從善果敢凝重宜為嗣唐主由是怒居人父子之間而欲廢長立少宜鍾謨之死也尋徙從嘉為吳王尚書令知政事居東宮冬十月謨請令張巒以所部兵廵徼都城正與唐鎬所諧合遂速罪徵吉弔翻唐主乃下詔暴謨侵官之罪貶國子司業流饒州貶張巒為宣州副使未幾皆殺之幾居豈翻廢永通

錢十一月壬寅朔葬睿武孝文皇帝于慶陵陵在鄭州管城縣廟號世宗南漢主以中書舍人鍾允章藩府舊僚擢為尚書右丞參政事甚委任之允章請誅亂法者數人以正綱紀南漢主不能從宦官聞而惡之惡烏路翻南漢主將祀圜丘前三日允章帥禮官登壇四顧指揮設神位帥讀曰率內侍監許彥真望之曰此謀反也即帶劒登壇允章叱之彥真馳入宮告允章欲於郊祀日作亂南漢主曰朕待允章厚豈有此邪玉清宮使龔澄樞內侍監

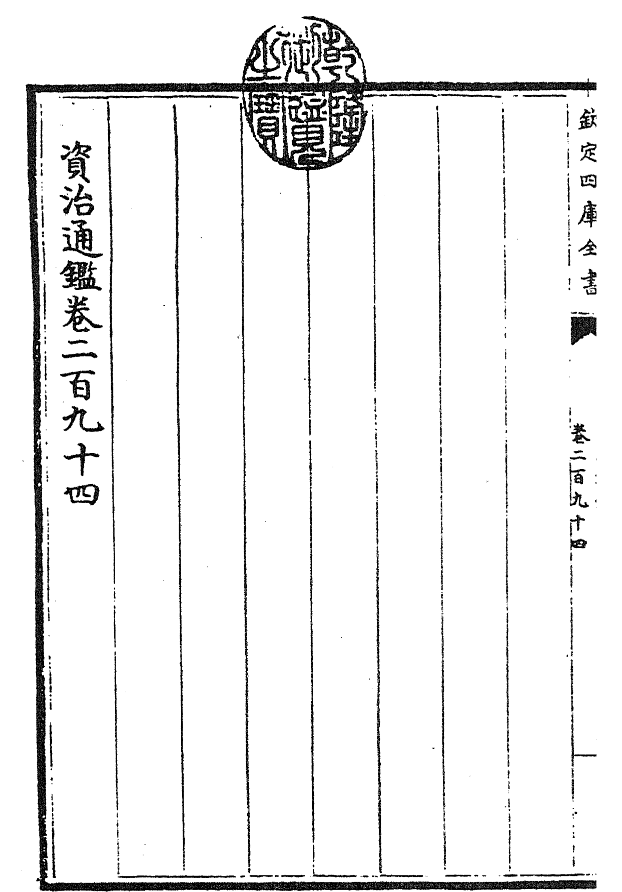
李托等共證之以彥真言為然乃收允章繫含章樓下命官者與禮部尚書薛用丕雜治之（治直之翻）用丕素與允章善告以必不免允章執用丕手泣曰老夫今日猶机上肉耳分為仇人所烹（分扶問翻）但恨邕昌幼不知吾寃及其長也公為我語之（鍾允章被讒抱不測之罪正恐累及妻子乃為是言是自禍之也長知兩翻為于偽翻語牛倨翻）彥真聞之罵曰反賊欲使其子報仇邪復白南漢主曰（復扶又翻）允章與二子共登壇潛有所禱俱斬之自是宦官益橫（橫戶孟翻）李托封州人也辛亥南漢主

祀圜丘大赦未幾以龔澄樞為左龍虎觀軍容使内太師軍國之事皆取決焉凡羣臣有才能及進士狀頭進士第一人謂之狀頭或僧道可與談者皆先下蠶室下戸翻然後得進亦有自宮以求進者亦有免死而宮者由是宦者近二萬人近其靳翻貴顯用事之人大抵皆宦者也謂士人為門外人不得預事卒以此亡國至宋開寶四年而南漢亡卒子恤翻唐更命洪州曰南昌府建南都更工衡翻以武清節度使何敬洙為南都留守武清軍衡州屬湖南何敬洙遥領耳以兵部尚書陳繼善

為南昌尹將從都豫章也周人之攻秦鳳也蜀中恟懼恟許拱翻
都官郎中徐及甫自負才略仕不得志陰結黨與謀奉
前蜀高祖之孫少府少監王令儀為主以作亂前蜀主王建廟
號高祖會周兵退而止至是其黨有告者收捕之及甫自
殺十二月甲午賜令儀死　端明殿學士兵部侍郎竇
儀使於唐天雨雪唐主欲受詔於廡下雨王遇翻廡文甫翻儀曰
使者奉詔而來不敢失舊禮若雪霑服請俟他日唐主
乃拜詔於庭　契丹主遣其舅使於唐泰州團練使荆



罕儒募客使殺之唐人夜宴契丹使者於清風驛酒酣起更衣荆姓也燕有刺客荆軻楚國本曰荆此楚之前受氏更工衡翻久不返視之失其首矣自是契丹與唐絶罕儒冀州人也



資治通鑑卷二百九十四



總校官庶吉士臣侍　朝

校對官編修臣閔惇大

謄錄貢生臣王　樞